

TABLE OF CONTENTS

COMPARATIVE LITERATURE / ПОРІВНЯЛЬНЕ ЛІТЕРАТУРОЗНАВСТВО

Світлана Маценка. Методологічні проблеми міжмистецького порівняння	7
Венера Аминова. Типологические схождения и межлитературные диалоги как понятия компаративистики	20
Марія Моклиця. Проблеми перекладу і типологія мовних образів у методології компаративних досліджень	32
Ольга Червінська, Роман Дзик. Кристалізація письменницького методу через практику літературного перекладу (Про що говорить переклад Ф. Достоевським бальзаківської «Євгенії Гранде»)	40
Степан Хороб. Культурно-національна ідентичність літературно-художніх текстів: теоретико-методологічна стратегія перекладацтва Володимира Державина	50
Ігор Набитович. Інтердисциплінарні стратегії компаративістики Дарії Віконської (на прикладі творчості Джеймса Джойса й Олександра Архипенка)	61
Владимир Казарин, Марина Новикова. Ахматова. Данте. Крым. (К постановке проблемы)	72
Ярема Кравець. Микола Гоголь у бельгійських французькомовних виданнях	88
Наталія Ботнаренко. Семантика художнього часу у новелі В. Стефаніка «Вона-земля» і повісті А. Чехова «Нудна історія»	101
Данило Рега. Візуальні експерименти в поезії Михайля Семенка та Ярослава Сейферта: типологічний аспект	108
Вікторія Остапчук. Українські переклади Віслави Шимборської як рецепція: компаративний вимір	118
Світлана Нісевич. Образ художника в інтерпретаційній площині поняття краси	128
Тетяна Марчук. Образно-сміслові домінанти драматургії М. Куліша та Ю. О'Ніла у координатах часопросторового виміру	136
Галина Проців. Засоби творення національного колориту в історичних романах О. Назарука «Роксолана» та Л. Фейхтвангера «Потворна герцогиня»	145
Наталія Орнат. Архетип матері в романах Полі Гоявічинської «Дівчата з Новолипок» та Ірини Вільде «Сестри Річинські»	153
Світлана Натяжко. Анна Гавальда і Оксана Забужко: психоаналітичний аспект сучасної жіночої прози	165
Ivan Pasternak. Mythological internext in Neil Gaiman's «American gods» and in Liubko Deresh's «The last love affair of Asure Maharaj»	174
Тетяна Гуляк. Художня модель часопростору в детективних романах І. Роздобудько і Д. Л. Сейсер: порівняльний аспект	182

UKRAINIAN LITERATURE /
УКРАЇНСЬКА ЛІТЕРАТУРА

Олеся Омельчук. Особливості поетики ранніх поем Валер'яна Поліщука.....	191
Tadeusz Karabowicz. Motywy sakralne w poezji «Grupy Nowojorskiej» jako ważny element twórczości oraz ogniwo łączące ukraińską tradycję literacką.....	200
Соломія Хороб. Жанр слов'янського фентезі: Володимир Аренев «Бісова душа, або Заклятий скарб».....	210

SLAVONIC LITERATURES /
СЛОВ'ЯНСЬКІ ЛІТЕРАТУРИ

Ольга Богданова. Новое прочтение рассказа А. П. Чехова «Ионыч».....	223
--	-----

LITERATURES OF WESTERN EUROPE AND THE USA /
ЛІТЕРАТУРИ ЗАХІДНОЇ ЄВРОПИ І США

Марія Михайлова, Анастасія Ляпина. Символистський роман о французском нашествии в Россию датского писателя Софуса Михаэлиса.....	233
Анна Sydor. La notion de la ville chez Baudelaire.....	243
Наталія Венгринович. Натуралістична символіка в американському романі кінця XIX – початку XX століття.....	252

METHODS OF TEACHING LITERATURE /
МЕТОДИКА ВИКЛАДАННЯ ЛІТЕРАТУРИ

Лідія Мацевко-Бекерська. Лекція як методична константа у викладанні світової літератури.....	259
--	-----